

541123-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel għall-iskejjel – Lieferung von Speiseversorgung /Mittags- und Vesperversorgung für die Naturkita in Oschatz

OJ S 149/2026 05/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Große Kreisstadt Oschatz

Email: m240@oschatz.org

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Lieferung von Speiseversorgung/Mittags- und Vesperversorgung für die Naturkita in Oschatz

Deskrizzjoni: Lieferung von Speiseversorgung/Mittags- und Vesperversorgung für die Naturkita in Oschatz

Identifikatur tal-proċedura: 019fc21c-d0db-4944-81b1-c6efe4859f0e

Identifikatur intern: 01/2026

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55524000 Servizi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel għall-iskejjel

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: „Naturkita“ Oschatz, Am Forsthaus 36

Belt: Oschatz

Kodiċi postali: 04758

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 080 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Liġi transfruntiera applikabbli: siehe Ausschreibungstext

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: siehe Ausschreibungstext
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: siehe Ausschreibungstext
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: siehe Ausschreibungstext
Il-korruzzjoni: siehe Ausschreibungstext
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: siehe Ausschreibungstext
Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: siehe Ausschreibungstext
Frodi: siehe Ausschreibungstext
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: siehe Ausschreibungstext
Insolvenza: siehe Ausschreibungstext
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: siehe Ausschreibungstext
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: siehe Ausschreibungstext
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: siehe Ausschreibungstext
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: siehe Ausschreibungstext
Assijiet amministrati minn likwidatur: siehe Ausschreibungstext

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Lieferung von Speiseversorgung/Mittags- und Vesperversorgung für die Naturkita in Oschatz

Deskrizzjoni: Die Stadt Oschatz ist eine Große Kreisstadt im Landkreis Nordsachsen und dort etwa 55 km östlich von Leipzig. Die Stadt Oschatz, die auf eine fast 800 -jährige Tradition zurückblickt, nennt sich selbst „die Stadt im Herzen von Sachsen“. Die erste Erwähnung erfolgte gesichert im Jahr 1238. Die Stadt liegt in hügeliger Umgebung im Tal der Döllnitz. Vor allem ist Oschatz für die walddreiche Umgebung mit dem Wermsdorfer Forst und dem Collnberg sowie der Dahleener Heide bekannt. Die Stadt Oschatz gliedert sich neben dem Hauptort in mehrere Ortsteile, Oschatz ist ein wichtiger Wirtschaftsstandort mit mehreren mittelständischen Unternehmen. Die Stadt Oschatz verfügt über eine gute verkehrstechnische Erreichbarkeit und sie erwartet nicht zuletzt wegen der vorhandenen Wirtschaftszweige und -unternehmen und der weiteren auch touristischen Entwicklung auch in Zukunft ein weiteres Wachstum der Kernstadt und der Ortsteile, aber auch des Umlandes. Damit soll es auch zum weiteren Zuzug von Familien mit Kindern kommen. Die Stadt Oschatz will zum Ende des Jahres 2026 die neue Naturkita Oschatz, Forsthaus 36 eröffnen. Es handelt sich um eine Kindertagesstätte mit einer Kapazität von 120 Kindern, davon 40 Krippenkinder. Da die Kindertagesstätte ab Ende des Jahres eröffnet wird, wird zunächst von 35 Kinder im Kindergarten und 15 Kinder in der Kinderkrippe ausgegangen. Der Auftraggeber geht weiterhin davon aus, dass die prognostizierten 50 Kinder die Mittagsversorgung und lediglich 40 Kinder die Vesperversorgung wahrnehmen werden. Der Ausführungszeitraum für die Mittags- und Vesperversorgung in der Kindertagesstätte „Naturkita“ Oschatz soll am 01.01.2027 beginnen und wäre mithin zunächst bis zum 31.12.2028 begrenzt. Einschließlich der vorgesehenen Optionen wäre die maximale Vertragslaufzeit bis 31.12.2031. Es soll die Kindertagesstätte „Naturkita“ in Oschatz, Forsthaus 36 beliefert und versorgt werden, und zwar mit Mittagessen durch Cook & Freeze oder Cook & Chill, jeweils ergänzt durch eine Auswahl an frische Produkten, Convenience - Produkten und vegetarischen Produkten (Zubereitung vor Ort -Mischküche). Die Zubereitung und Verarbeitung von Rohwaren sind zu bevorzugen und der Anteil an Convenience-Produkten der Stufen 4 und 5 sollten minimal sein.

Es sind Getränke zur Verfügung zu stellen (u. a. Wasserspender), gekochter Tee und Milch bzw. verdünnte Fruchtsäfte. Derzeitig sind monatlich ca. 50 Mittagsessen und 40 Vesperversorgungen sowie für die Erzieher in mindestens 2 Menülinien zu liefern. Die Wünsche der Kinder sind bei der Entstehung der Speisenpläne zu berücksichtigen. Das Personal ist zu stellen.

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55524000 Servizzi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel għall-iskejjel

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja Beschreibung der

Verlängerungen: Option der Verlängerung um zunächst zwei weitere Jahre und danach um ein weiteres Jahr, mithin bis zum 31.12.2031.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: „Naturkita“ Oschatz, Am Forsthaus 36

Belt: Oschatz

Kodiċi postali: 04758

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 080 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: durchschnittlicher Gesamtumsatz (Jahresmittel) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025)

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 3,00

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: durchschnittlicher Umsatz bei der Herstellung und Belieferung von Gemeinschaftseinrichtungen einschließlich Essensausgabe für Kitas, Schulen, Betriebsstätten, Krankenhäuser, Senioren- Pflege- oder vergleichbaren Einrichtungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025)
Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 3,00

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025)

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 3,00

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufserfahrung des Projektleiters

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 3,00

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufserfahrung des stellvertretenden Projektleiters

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 3,00

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Anzahl der Referenzen gemäß Anlage 1 der Ausschreibung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 3,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: - Darstellung und Herangehensweise an die Umsetzung – Umsetzungskonzept /Speisepläne für jedenfalls 4 Wochen -> Gewichtung: 0,3 - umfassende Darstellung eines Referenzobjektes -> Gewichtung: 0,2 - Darstellung und Herangehensweise an das Beschwerdemanagement -> Gewichtung: 0,1

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (decimali, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0,6

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: siehe Ausschreibungstext

Deskrizzjoni: - Preis -> Gewichtung: 0,4

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (decimali, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 0,4

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fc21c-d0db-4944-81b1-c6efe4859f0e/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 10/09/2026

Hija meħtieġa approvazzjoni tas-sigurtà

Deskrizzjoni: Verpflichtung zur Angabe des Namens, der beruflichen Qualifikation, der Berufserfahrung sowie die Abgabe eines polizeilichen Führungszeugnisses der Personen, die für die Ausführung des Auftrages verantwortlich sind (Letzteres im Auftragsfalle).

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019fc21c-d0db-4944-81b1-c6efe4859f0e/zustellweg-auswaehlen>

Deskrizzjoni: siehe Ausschreibungstext

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 04/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die ausschreibende Stelle prüft unmittelbar nach Öffnung der Teilnahmeanträge alle Unterlagen auf Vollständigkeit und fordert fehlende Unterlagen, Nachweise und Erklärungen mit einer Fristsetzung nach. Die Nachforderung erfolgt jedoch zu den Bedingungen des § 56 Abs. 3 VgV. Bieter, die nach schriftlicher Aufforderung die fehlenden Nachweise und Erklärungen nicht innerhalb der gesetzten Frist nachreichen, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Eine Nachforderung erfolgt darüber hinaus nicht, wenn die rechtsverbindlichen Unterschriften auf den Teilnahmeanträgen und dem EEE-Vordruck nicht erfolgt sind. Der Teilnahmeantrag und die übrigen Unterlagen, die zwingend zu verwenden sind (Anlagen 1-8) sowie die Bewertungsmatrix, die Vertragsentwürfe stehen auf eVergabe zur Verfügung. Der Teilnahmeantrag ist an den vorgesehenen Stellen durch den Firmenstempel und die rechtsverbindliche Unterschrift zu unterzeichnen. Fehlt die rechtsverbindliche Unterschrift an einer der vorgesehenen Stellen, erfolgt der Ausschluss zwingend. Eine Nachforderung ist in diesem Falle ausgeschlossen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend zu machen. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Numru tar-registrazzjoni: DE284554926

Indirizz postali: Hauptstraße 10

Belt: Markkleeberg

Kodiċi postali: 04416

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig (DED52)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth

Email: sekretariat@hmw-markkleeberg.de

Telefown: 03413504950

Indirizz tal-internet: <https://www.hmw-kanzlei.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Große Kreisstadt Oschatz

Numru tar-registrazzjoni: DE173352755

Indirizz postali: Neumarkt 1

Belt: Oschatz

Kodiċi postali: 04758

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Frau Ulrike Lösch (Amtsleiterin Sozial- und Ordnungsamt)

Email: m240@oschatz.org

Telefown: +49 3435 970 240

Indirizz tal-internet: <https://www.oschatz.org>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Numru tar-registrazzjoni: DE287064009

Indirizz postali: Braustraße 2

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04107

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Email: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefown: +49 34199 70

Indirizz tal-internet: <http://www.lds.sachsen.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 019fc237-5510-44f2-a248-ef91e0858d17 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 03/08/2026 19:55:06 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 541123-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 149/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 05/08/2026